Langue latine, textes et images

Infos pratiques

- **ECTS** : 3.0
- **Nombre d'heures** : 24.0
- **Langue(s) d'enseignement** : Français
- **Niveau d'étude** : BAC +3
- **Période de l'année** : Enseignement huitième semestre
- **Méthodes d'enseignement** : En présence
- **Forme d'enseignement** : Cours magistral
- **Ouvert aux étudiants en échange** : Oui
- **Composante** : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- **Code ELP** : 4L8HC03P
- **En savoir plus** : Site web de la formation https://hclassiques.parisnanterre.fr/

Présentation

Cet EC se compose de deux parties, consacrées pour l'une aux rapports texte-image dans l'Antiquité, pour l'autre, à la langue grecque.

* *Introduction aux rapports texte-image dans l'Antiquité* (A. Piqueux)

Cette partie du cours propose une introduction aux rapports texte-image dans l'Antiquité gréco-romaine et aux jeux qui s'instituent entre œuvres littéraires et iconographiques mais aussi entre l'écrit et l'image. A titre d'exemple, l'étude croisée de textes et d'images en lien avec le théâtre conduira à explorer les rapports qu'entretiennent ces productions littéraires et figurées du Ve siècle av. J.-C. au Ve siècle de notre ère selon les lieux (Grèce, Italie, Sicile, Mytilène, Ephèse, Antioche...), les référents et les supports (statuettes, masques de terre cuite, peintures sur vase, mosaïques, fresques...).

* *Version latine* (E.Wolff) :

Le cours consiste en un entraînement intensif à l'exercice de la version latine, afin d'accéder au niveau requis au concours de l'agrégation. On travaillera sur un large éventail d'auteurs, aussi bien en prose qu'en poésie.

Objectifs

* *Partie version latine* :

Disposer des capacités d'analyse et des techniques de traduction nécessaires pour réussir une version latine du niveau de l'agrégation.

* *Partie Texte et image* :

L'introduction aux rapports texte-image dans l'Antiquité vise à souligner le bénéfice d'une approche véritablement pluridisciplinaire des réalités culturelles et artistiques antiques, tout en questionnant la notion d'image et les effets de l'image dans les textes comme dans la documentation matérielle. Il s'agit aussi de présenter les enjeux méthodologiques d'une confrontation entre sources textuelles et figurées, qui ne néglige pas la nature, le langage propre, les fonctions et les contextes de production de chaque type de document étudié.

Évaluation

M3C en 2 sessions

* *Régime standard session 1 - avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) :*

Partie version latine (50 %) : La note est la moyenne d'une série de travaux écrits pendant le semestre (40 %) et d'une épreuve en fin de semestre : version avec dictionnaire latin / français (60%).

Partie Texte et image (50%) : dossier en lien avec le cours, dont le sujet aura été préalablement validé par l'enseignante, à rendre en fin de semestre OU présentation orale lors de la dernière séance.

* *Régime dérogatoire session 1* :

Partie version latine (50 %) : épreuve unique version latine avec dictionnaire

Partie Texte et image (50%) : dossier en lien avec le cours, dont le sujet aura été préalablement validé par l'enseignante.

* *Session 2 dite de rattrapage :*

Partie version latine (50 %) : épreuve unique, version latine avec dictionnaire

Partie Texte et image (50%) : dossier en lien avec le cours, dont le sujet aura été préalablement validé par l'enseignante.

Pré-requis nécessaires

Partie version latine : un niveau suffisant en latin, soit au moins 3 ans d'apprentissage à l'université, est indispensable.

Partie Introduction aux rapports texte-image : une connaissance des réalités culturelles et de la littérature antiques correspondant à un niveau de fin de Licence 3 en Humanités ou Lettres classiques.

Compétences visées

Partie version latine :

Traduire un texte latin avec précision en s'appuyant sur ses connaissances morphologiques et syntaxiques.

Pour l'introduction aux rapports texte-image : aborder un thème ou un objet de de recherche dans une perspective interdisciplinaire, être conscient des enjeux méthodologiques d'une étude croisée de sources textuelles et figurées, être initié aux problématiques des rapports texte-image dans les productions littéraires, savantes et artistiques antiques.

Bibliographie

Partie version latine :

Le Grand Gaffiot (Dictionnaire Latin-Français) chez Hachette

Une grammaire latine, par exemple : CART, GRIMAL, LAMAISON, NOIVILLE, *Grammaire Latine*, Nathan ou MORISSET, GASON, THOMAS, BAUDIFFIER, *Précis de grammaire des lettres latines*, Magnard

Introduction aux rapports texte-image dans l'Antiquité :

1. Destrée et P. Murray (éds.), *A Companion to Ancient Aesthetics*, Malden, Oxford, Chichester, 2015.
2. Elsner (éd.), *Art and Text in Roman Culture*, Cambridge, 1996.
3. Goldhill et R. Osborne (éds.), *Art and Text in Ancient Greek Culture*, Cambridge, 1994.
4. Linant de Bellefonds et E. Prioux, *Voir les mythes. Poésie hellénistique et arts figurés*, Paris, 2017.

J.M. Luce (éd.), *Texte et image dans l'Antiquité*, *Pallas* n° 93, 2013.

N.K. Rutter et B.A. Sparkes (éds.), *Word and Image in Ancient Greece*, Edimbourg, 2000.

1. Taplin, *Pots and Plays : Interactions between Tragedy and Greek Vase-painting of the Fourth Century B.C.*, Los Angeles, 2007.

Contact(s)

> Alexa Piqueux

Responsable pédagogique
apiqueux@parisnanterre.fr